

Boletín de Abril

Contenido

Latinoamérica: Taller DCI en Colombia

En el primer Congreso Colombiano de facilitadores, 12 profesionales participaron del taller DCI...

28 Factores de Éxito para el fortalecimiento Comunitario

Que hacemos cuando "construimos la comunidad?"...cuando decimos "mejorar la capacidad de la comunidad?" ...

Donaciones y colaboraciones

Apoya a GFSC mediante el uso de Kiosk y Hot Conference

Talleres DCI:

Baltimore, MD 12-13 Junio 2006

Oakland CA 7-8 Agosto 2006

Inscripciones para Baltimore en el website

Senderos Mentoreados – Continúa su desarrollo Actualizamos y ampliamos el proceso

Gracias a nuestros voluntarios

Noticias de GFSC desde Latinoamérica

Intervención Facilitadora en Crisis & Desastres, taller en el primer Congreso Colombiano de Facilitadores Pereira, Colombia

En marzo de 2006, Parcia SansaryGómez, coordinador de GFSC Latinoamérica y Ximena Combariza, coordinadora de la red GFSC de Bogotá, facilitaron un taller de DCI para 12 profesionales que trabajaban con varios aspectos de la intervención psicosocial: situaciones de crisis, bienestar del estudiante, personal de la oficina del alcalde de Pereira, así como estudiantes y profesionales con experiencia en desarrollo comunitario.

El diseño del taller fue basado en el taller de DCI desarrollado y facilitado por Lenny Diamond y Gil Brenson-Lazan para facilitadores experimentados. Hicimos algunos ajustes en contenido y ejercicios para contextualizar al nivel del grupo que participaba. Mantuvimos la metodología constructivista C3,

(Pereira continúa en la página 3)

28 Factores de Éxito Fortalecimiento Comunitario

Vince Hyman,

Director de Publicidad, Fieldstone Alliance

Vince Hyman enumera características de fortalecimiento de la comunidad. Los siguientes son extractos del artículo de Vince en Booknews.

MUCHOS DE LOS E.E.U.U. están implicados en organización de comunidad de base-como personal, líderes, consultores, o en directivas. Podemos describirnos como constructores de la comunidad. ¿Pero qué significa esto? Que hacemos cuando "construimos la comunidad?" Qué significa cuando decimos que deseamos "mejorar la capacidad de la comunidad?" Los constructores de la comunidad pueden pensar que esas respuestas son obvias, pero no son.

Hace varios años, formamos una comisión de investigación de estudios acerca del fortalecimiento comunitario. Encontraron 28 factores que influenciaron el éxito de cualquier esfuerzo del fortalecimiento comunitario.

Algunas definiciones

Los términos usados por los trabajadores de la comunidad están a menudo sujetos a interpretación variada. Mientras que el informe incluye muchas definiciones, estoy destacando tres utilizados con frecuencia: comunidad, fortalecimiento de la comunidad, y de la capacidad de la comunidad.

Comunidad

El uso de término comunidad en una variedad de maneras, extendiéndose "de la comunidad céntrica" a la "comunidad de GLOBAL," la "comunidad de la fe," la comunidad hispánica, "y "la comunidad médica." Estas varias aplicaciones acentúan la geografía, socio-políticas, espiritualidad, pertenencia étnica, y la profesión. Wilder limita la definición a un específico tipo de comunidad:

Gente que viven dentro de un área geográficamente definida y que tiene lazos sociales y psicológicos con uno a y con el lugar en donde viven.

(28 factores continúa en la página 2)

28 Factores *continuación*

Esta definición requiere los límites geográficos y los lazos sociales. Obviamente, esta definición no incluye muchos tipos de redes sociales que pueden considerarse comunidades. Ésos son también válidos comunidad-pero los factores descritos más adelante en este artículo se extraen solamente de la investigación relacionada con las comunidades geográficamente limitadas.

Fortalecimiento de la comunidad

Refiere generalmente a construir las redes sociales dentro de la comunidad, y a desarrollar las habilidades del grupo e individuales en la solución de problemas y de dirección. El informe define el fortalecimiento de la comunidad como:

Sistema identificable de actividades perseguidas por una comunidad para aumentar capacidad social de la comunidad

..de la capacidad de la comunidad

Las amplias capacidades relevantes al fortalecimiento de la comunidad son capacidades de desarrollar y de sostener relaciones fuertes; solucionar los problemas y tomar las decisiones del grupo; y colaborar con eficacia para identificar metas y para conseguir el resultado. Cuando se fortalece la capacidad de la comunidad, una está aumentando

El grado a el cual los miembros de una comunidad pueden trabajar juntos con eficacia.

Trabajando con estas (y otro) definiciones, la investigación identificó 525 estudios de evaluación escritos acerca del tema. Clasificaron esta literatura basada en un sistema de criterios que la investigación redujo el número final de informes a 48. Dos revisores extrajeron independientemente factores del éxito de esos informes.

Los 28 factores

En última instancia, este proceso (detallado en el libro) rindió 28 factores, agrupados en tres categorías.

1. **Características de la comunidad.** Éstas son las cualidades sociales, psicológicas, y geográficas de una comunidad y de sus residentes que contribuyen al éxito.

- A. Conocimiento de la comunidad
- B. Motivación dentro de la comunidad
- C. Área geográfica pequeña
- D. Flexibilidad y adaptabilidad
- E. Cohesión social de preexistencia
- F. Capacidad de discutir, de alcanzar consenso, y de cooperar
- G. Dirección identificable existente
- H. Éxito anterior con el proceso

2. **Características del proceso** factores que componen el proceso por el cual la gente procura construir la comunidad, tal como representación, comunicaciones, y asistencia técnica.

- A. Participación extensa
- B. Buen sistema de la comunicación
- C. Competición mínima en las metas
- D. Desarrollo auto-entendimiento
- E. Ventajas
- F. Foco en producto y proceso
- G. Progresión de simple a las actividades complejas
- H. Reunión sistemática de la información
- I. Entrenamiento para ganar habilidades

- J. Implicación
- K. Uso de la asistencia técnica
- L. Líderes adecuados a lo necesitado
- M. Control de la comunidad sobre la toma de decisión
- N. La mezcla de recursos

3. **Características de los líderes:** factores relativos a las calidades de esa gente que organiza y conduce, tales como, confianza, comprensión, y experiencia.

- A. Entender a la comunidad
- B. Sinceridad
- C. Confianza
- D. Nivel de experiencia de organización
- E. Capaz de ser flexible y adaptable

Este artículo adaptado con el permiso del editor. Para más información sobre la alianza de Fieldstone o comprar una copia de este libro, visita www.FieldstoneAlliance.org

[Clik aquí para ver el artículo completo.](#)

Facilitadores Experimentados:
No pierda su cupo!
Regístrese ahora!
Taller DCI
Baltimore, MD
12-13 Junio 2006
Fecha límite:
Mayo 15
[Más detalles](#)
[página 6](#)

Pereira, cont.

facilitando primero el conocimiento de participantes, conduciendo a la conceptualización de los varios aspectos del modelo de la intervención y finalmente del contextualización/aplicación del modelo, de sus herramientas y de las técnicas.

Resultados de 3 Ejercicios

Ejercicio 1: Diseño de estrategias de intervención en las diferentes etapas de evolución sistémica en un contexto de desastre natural.

Etapa Reactiva:

Proteger a las personas de reacciones que las pongan en riesgo

- Evaluar rápidamente los riesgos y alejarse y alejar a los demás de estos
- Manifestar de forma enfática y clara las instrucciones
- Utilizar cualquier recurso disponible para la protección
- Controlar el pánico

Etapa Receptiva:

- Recibir ayuda
- Acompañarles para darse cuenta de la naturaleza e implicaciones de la crisis
- Generar espacios de diálogo y escucha empática
- Ayudarles a comprender que sus reacciones son normales
- Identificar las nuevas condiciones a las que deben adaptarse

Etapa Proactiva:

- Educar para facilitar la acción
- Entrega de responsabilidades
- Incrementar el vínculo grupal
- Concientización de trabajo en equipo

Etapa Interactiva:

- Capacitación en colaboración, gestión desarrollo de proyectos de desarrollo humano y social.
- Motivación a la participación en redes comunidades
- Motivación a compartir o educar

Ejercicio 2: Criterios para la manejo/administración de albergues

Grupo 1

- Constituir un "Grupo de Apoyo" psicosocial para cada albergue
 - Identificación de líderes naturales
 - "Primeros Auxilios Emocionales"
 - Identificación y remisión oportuna de casos que requieran ayudas especiales
 - Interacción entre equipos de apoyo (p.ej. el psicosocial con el equipo de ingenieros y arquitectos, con el financiero)
 - Capacitación a líderes
- Agrupación por comunas
 - Evitar discriminaciones
 - Facilitar la convivencia por ciertas afinidades y conocimiento previo

Grupo 2

- Factibilidad: Identificar la disponibilidad presupuestal, recursos físicos y materiales.
- Participación: que los miembros de la comunidad hagan parte activa y fundamental en la construcción y organización.
- Seguridad: asegurar que el albergue esté retirada de riesgos.
- Satisfacción de necesidades: fácil acceso a servicios de saneamiento básico.
- Capacidad: crear unidades para 4 ó 5 personas (que permitan conservar al menos un mínimo espacio propio, de intimidad, para cada familia), con áreas comunes como la cocina y espacios para la recreación, compartidos con otras familias, hasta un límite de unas 30 personas.

Compromisos de los participantes de aplicar o compartir lo aprendido en este taller:

- Coordinar con compañeros de la Maestría la transmisión entre todos de las experiencias y aprendizajes en los talleres del Encuentro.
- Con mis estudiantes en la Materia de Filosofía y Valores para la vida.
- En el ejercicio de mi trabajo en el área de Bienestar Universitario, con los estudiantes que acuden en busca de ayuda.

Abril 2006

Página 4

- En mi trabajo en la Alcaldía, con los grupos comunitarios y otros a los que ofrecemos asistencia.
- Con amigos que han sufrido pérdidas recientemente.
- Conmigo mismo, para servir mejor.
- Con grupos de personas discapacitadas con las cuales trabajo, a quienes se les debe capacitar como multiplicadores.

* * *

Senderos Mentoreados Continúa Evolucionando

Gilbert Brenson-Lazan
mp@globalfacilitators.org

Nuestro coordinador de Mentored Pathways™, Gil Brenson-Lazan está al día y dinamiza el proceso de Senderos Mentoreados de Red-GFSC, centrándose en capacidad de la comunidad y del voluntario.

Así es como va el proceso. Después de terminar y de enviar su inscripción, los voluntarios recibirán la información del acceso para el módulo general de la orientación de GFSC. Cuando el voluntario termina las lecturas notifica al coordinador de SM, (vía e-mail) y también indica el deseo de trabajar como voluntario del campo, si es el caso. Esos voluntarios entonces recibirán la auto-evaluación de habilidades.

Una vez terminada la autoevaluación se envía de nuevo al coordinador. Se concerta una cita virtual (con Skype o Hot Conference) para programar con un mentor, individualmente o, preferiblemente, en grupos pequeños. El mentor repasará expectativas (para ambos voluntario y mentor), las habilidades y las áreas potenciales del crecimiento, necesidades locales del área (del voluntario) y oportunidades del servicio, etc., haciendo énfasis en cómo el voluntario puede prepararse y entregar servicios en su propia comunidad.

En este momento pueden darse 4 modalidades para continuar:

1) Las conferencias virtuales mensuales de HC (inglés y español) que comienzan en mayo en diversos temas relacionados con el trabajo del campo de Red-GFSC.

2) El boletín electrónico mensual del voluntario del campo con uno o dos artículos de interés.

3) Talleres presenciales que se entregarán en varias regiones alrededor del mundo (actualmente desastre y facilitación de la intervención de crisis--asuntos adicionales que se agregarán en el futuro) para los facilitadores experimentados

4) Tenga acceso a la biblioteca virtual de Senderos Mentoreados (ahora 86 volúmenes).

Los voluntarios del campo podrán comunicarse con los mentores durante las acciones comunitarias acordadas de cada voluntario.

Estamos agradecidos por el servicio y el esmero de todos los que se ofrecen voluntariamente y los mentores (voluntarios). Estamos unidos para completar la misión de Red-GFSC.

* * *

La Red Global de Facilitadores de Servicio a la Comunidad*

* nota el nuevo (y mejorado) nombre de GFSC en español, gracias al trabajo de Francisco Fernández, Ximena, Mariana, Parcia y Gilberto, buscando reflejar la perspectiva única de la cultura latinoamericana combinada con la misión y la visión de GFSC.

**Parcia Sansary Gómez,
Coordinador Regional para
Latinomérica**

Red-GFSC@globalfacilitators.org

Donantes y Receptores

Hot Conference y Kiost son patrocinadores orgullosos de GFSC. Funcionando en más de 119 países y con 35 años de experiencia, el Kiost proporciona nuestra red que recibe una variedad de herramientas del Internet. Hot Conference proporciona su software de comunicación del Web y así podemos comunicarnos con nuestros voluntarios y redes locales a través del mundo.

Si usted recibe un Web site y/o quisiera reducir sus cargas interurbanas y mejorar comunicaciones dentro de su organización, considere por favor el servicio de Kiost y Hot Conference. Si los contacta a través del web-site de GFSC

(<http://www.hotconference.com/GFSC/partners1.php>), el 25% de sus honorarios de conferencia Kiost o Hot Conference se dona a GFSC. GFSC.

Esto es una manera fácil, rentable de mejorar sus comunicaciones mientras que apoya el desarrollo de GFSC para materiales y talleres, así como nuestro programa de Senderos Mentoreados, apoyando a facilitadores voluntarios por todo el mundo.

Qué es Voluntariado?

Marieann Shovlin

Según lo observado en el artículo *28 factores...* las características que hacen para el fortalecimiento de la comunidad son los participantes – los voluntarios que proporcionan el trabajo y las habilidades para alcanzar el cambio de la comunidad.

Quién es un voluntario: "Una persona que realiza o da sus servicios de su propia y libre voluntad; una persona que ofrece la ayuda, realiza un servicio, o asume una obligación sin la consideración monetaria." [Diccionario americano nueva edición de la universidad].

Las imágenes de los esfuerzos del voluntario local vienen: vecinos que celebran un día de fiesta, construyendo un patio local, asistiendo a votantes en una elección, conduciendo a un vecino a la cita de un doctor, distribuyendo alimentos a necesitados. Los esfuerzos voluntarios visibles son coordinados por

organizaciones como habitat para la humanidad, la Cruz Roja, los doctores Without Borders.

Los voluntarios globales de Red-GFSC también trabajan a nivel local, por todo el mundo. Entrenan a los facilitadores voluntarios. El entrenamiento actual se centra en técnicas de la intervención del desastre y de crisis - de modo que los voluntarios locales puedan entrenar a otros, compartiendo habilidades que sostienen de la supervivencia y la salud sicosocial.

En esta edición, GFSC está destacando las actividades voluntarias del campo.

Otro grupo de voluntarios, menos visible pero tan importantes como los demás, son los que guardan las ruedas internas para el trabajo de Red-GFSC. Éstos incluyen a nuestros voluntarios que traducen nuestros materiales del taller, artículos virtuales de la biblioteca, boletines de noticias; los que mantienen nuestras bases de datos y listas de distribución actualizadas; los que se cercioran de que todos los detalles estén cubiertos así que nuestros talleres pueden funcionar suavemente; los que se cercioran de que nuestra información del Web site esté fresca; los que proporcionan la dirección de organización; y esos voluntarios especiales que proporcionan la ayuda financiera.

Muchos de nuestros voluntarios usan varios sombreros. La mayoría no cuentan las horas que pasan para hacer la misión de GFSC una realidad: "A través de nuestra ayuda a facilitadores voluntarios por todo el mundo, las comunidades con las que Red-GFSC colabora, desarrollan su capacidad de trabajar con sus desafíos y de crear soluciones sostenibles".

Y a todos nuestros voluntarios, a nuestra gratitud ilimitada por su tiempo, a los talentos, a la ayuda financiera y a la fuerza espiritual que nos sostiene.

A todos nuestros voluntarios de GFSC -



Ofrezca ayuda a la Junta Directiva

Oportunidades actuales

(Mire este espacio regularmente!)

Planificador del taller: las responsabilidades incluyen el trabajo con la dirección de GFSC para localizar lugares y a patrocinadores, supervisan planes específicos del taller de DCI y mantener presupuestos. Esto se puede hacer sobre una base local o regional.

Encargado de base de datos: experimentado en diseñar y poner bases de datos en ejecución (Acceso o SQL) para manejar voluntarios y contactos; las responsabilidades incluyen investigar parámetros y seleccionar un sistema eficiente de la colección, del almacenaje y de recuperación.

Administrador de la base de datos: experimentado en la información del contacto, el mantenimiento de la base de datos y búsquedas; las responsabilidades incluyen recoger y divulgar la información del contacto e incorporarla en la base de datos de GFSC.

Contacto red-GFSC@globalfacilitators.org para indicar sus intereses y preferencias.

Un aspecto de la acción de Red-GFSC:

"Facilitadores voluntarios que capacitan a facilitadores voluntarios."

Marieann Shovlin

Taller de DCI en Baltimore, del 12 al 13 de junio de 2006

El taller estará en el mejor centro occidental de conferencia y hotel de Baltimore. Las comodidades de están disponibles allí para los participantes del taller. FYI: Hay un autobús que irá desde este hotel al hotel donde estará la conferencia de IAF que será llevada a cabo del 15 al 17 de junio.

Estamos concluyendo los arreglos para un taller de DCI en Oakland, CA, del 7 al 8 de agosto de 2006. Si usted está interesado en la pre-colocación, entre en contacto con Marieann Shovlin en sec@globalfacilitators.org

Continuamos buscando oportunidades de conducir talleres en Latinoamérica. Si usted o su agencia u organización quisieran patrocinar, organizar o participar en un taller de Red-GFSC DCI, entre en contacto por favor con Parcia Sansary en red-GFSC@globalfacilitators.org.

Junta Directiva GFSC 2006

Lenny Diamond, Presidente
Tim Karpoff, Vice Presidente
Secretaria, Marieann Shovlin
Tesorera, BJ Diamond
Gil Brenson Lazan, Coordinador programa Senderos Mentoreados
Karen Brill, Vocal
Parcia Sansary Gomez, Coordinador Regional para Latinoamérica

* * *

Colaboradores del Boletín

Editor: Marieann Shovlin
Co-editora: BJ Diamond
Traducciones: Parcia Sansary Gomez, BJ Diamond
Su comentarios y sugerencias son bienvenidos. Por favor escriba a red-gfsc@globalfacilitators.org.